

V - ESPAGNOL

1 - LES FONCTIONS LANGAGIÈRES

Parler de soi

Se présenter

Me llamo..., soy..., mi nombre es...
Tengo ... años, nací el ...
Soy alto/a, baja, pequeño/a, rubio/a, moreno/a...
Hoy es mi cumpleaños (mi santo).
Soy francés/esa, español/a, soy de...
Vivo en...(ciudad, pueblo, calle, número)
Mi teléfono es...
Somos cuatro hermanos.
Tengo un/a hermano/a.
No tengo hermanos, soy hijo único hija única...
Mi padre/madre se llama...

Parler de ce que l'on ressent

- l'état général :
Estoy (muy) bien, estupendo, fenomenal, regular, así así, mal, fatal...
Estoy cansado/a ; enfermo/a.
- les sentiments :
Estoy contento/a, alegre, triste...
Me da miedo la bruja.
Me dan miedo los monstruos.
Tengo ganas de cantar.
Lo siento.
- les sensations physiques :
Tengo hambre, sed, sueño, calor, frío.

Parler de ses goûts

Me gusta/ No me gusta.
(A mí) me gusta mucho el español , no me gusta dormir / me gustan las vacaciones.
Prefiero.

Parler de ses besoins

Quisiera salir.
Necesito tijeras.
Me gustaría dibujar.

Parler de ses intentions, de ses projets

(Yo) quiero ser maestro/a, bombero.
Voy a leer, vamos a cantar...

Exprimer, justifier, structurer une opinion

Creo que estás equivocado...
Sí, de acuerdo. Sí, vale.
Estoy de acuerdo con Elena.
¡Claro !
¡Ni hablar !
¡Qué bien ! ¡Qué tontería !
A lo mejor está enfermo/a. Por supuesto.
Lo sé / no lo sé.

Se situer et situer

- dans l'espace :
Estoy en casa, voy al "cole"/a la piscina.
Vengo de casa, de la biblioteca, del colegio...
Vuelvo de casa.

Paso por la plaza mayor...

- dans le temps :
Me voy a las tres.
Estamos en verano.
Me levanto a las ocho.
Llevo dos horas estudiando.
El sábado, fui (fuimos) al cine.
Me quedé en casa.
Mañana, iré (iremos) a la piscina.

Dire ce que l'on fait, ce que l'on voit

Estoy dibujando, escribiendo.
Me pongo (me quito) el abrigo.
Veo, vemos...

Demander

¿Puedo leer ?

Participer à la vie de la classe

¡Yo !
Soy yo, eres tú
Me toca a mí
No entiendo, no he entendido
No he oído

Parler aux autres

Formules de politesse

¡Hola, qué tal ! ¡Buenos días ! ¡Buenas tardes ! ¡Buenas noches !
¡Adiós ! ¡Hasta luego ! ¡Hasta la vista ! ¡Hasta pronto ! ¡Hasta mañana !
¡Por favor ! ¡Gracias ! ¡Muchas gracias ! ¡Perdona !
¡Buen provecho !

Poser des questions

¿Cómo te llamas ? ¡Oye ! Y tú, ¿quién eres ?
¿Cuántos años tienes ?
¡Feliz cumpleaños !
¿Eres español ?
¿Dónde vives ?
¿Cuál es tu teléfono ?
¿Tienes hermanos/as ? ¿Cuántos/as ?
¿Qué tal estás ? ¿Cómo estás ?
Te veo mal ¿Qué te pasa ?
¿Te gusta ? Y a ti, ¿qué te gusta ?
¿Prefieres el fútbol ?
¿Qué quieres ?
¿Necesitas algo ?
¿Qué te parece ?
Explica por qué. ¿Por qué lo dices ?
¿Verdad o mentira ?
¿Quién falta ? ¿No está Juan ?
¿Dónde estás ? ¿Adónde vas ? ¿De dónde vienes ?
¿Por dónde pasas ?
¿Cuándo te vas ?
¿A qué hora te levantas ?
¿Qué hiciste durante las vacaciones ?
¿Qué estás haciendo ?
¿Qué ves/vemos/veis ?

¿Me das la mano ? Dame la mano.
¿Déjame en paz !
Te toca a ti
¿Puedes repetir ? Repite.
Toma/ad.
Siéntate/ sentaos, ven/venid aquí, estate quieto/a, estaos quietos/as.
Abre (cierra) la ventana , abrid (cerrad) el libro.

Parler des autres

Demander et donner des informations

¿Cómo se llama esta niña ? Se llama Carmen.
¿Quién es este niño ? Es Paco.
El abuelo tiene cincuenta y cuatro años.
María es más alta que Ana y menos que Sofía.
¿Qué es esto ?
¿Cómo es la escuela ? Es grande.
Es argentino/a.
Vive en Madrid.
¿De quién es esto ? Es de Pepe.
Es su libro.
Son sus bolígrafos.
¿Cómo está tu hermano/-a ? ¿Qué tal están tus padres ?
¿Qué le pasa a Juan ?
¡Estupendo !
¿Qué tiempo hace ? Hace calor, está lloviendo, hace frío.
Está nevando. Hace buen tiempo.
Hay muchos (pocos), libros en la biblioteca. Santiago come muchas (pocas) pipas.
¿Qué fácil/difícil !
¿Dónde está Córdoba ? Está en Andalucía.
Las Islas Baleares están en el Mediterráneo.
Encima de, debajo de, delante de, detrás de, a la derecha, a la izquierda., cerca de, lejos de, entre ...
Aquí, allí...
Hay dos árboles en el patio. No hay nadie (nada)...
Hoy es lunes ...
Antes, ahora, después. Ayer, hoy, mañana.
Por la mañana, por la tarde, por la noche.
Andrés se levanta a las ocho.
Los españoles cenan más tarde que nosotros.
¿Qué hora es ? Es la una.

Son las tres, son las cinco y media, son las cuatro menos cuarto, ...
Ayer, no estaba Elena.
Ayer hacía frío...
Había, érase una vez...
Lo dijo el maestro la semana pasada.
Mañana, Antonio cumplirá ocho años.
Está/están estudiando.
No hay que correr, está prohibido correr.
¿A quién le toca ?
¿Cómo se dice por favor... ?
¿Qué significa... ?
¿Quién lo(le)/la ayuda ?

2 - PHONOLOGIE, SYNTAXE ET MORPHOSYNTAXE

Il est important de faire prendre aux enfants de bonnes habitudes de prononciation et ultérieurement de transcription. Le maître doit donc veiller à la bonne place de l'accent tonique, écrit ou non. Rappelons qu'un accent déplacé change, au mieux, le sens du mot ("la *mama*", "la *mamá*") et, au pire, aboutit à une incompréhension voire à un non-sens.

Phonologie

Il existe en espagnol quatre phonèmes spécifiques :

[r] (*cara* ; *pero*)
[r̄] (*perro* ; *arriba*)
[x] (*naranja* ; *girar*)
[θ] (*cereza* ; *azul*)

Par ailleurs, deux phonèmes que l'on retrouve également en français correspondent à des graphèmes différents :

[ɲ] (*niño*)
[j] (*calle*)

Enfin, certains graphèmes existant en français, correspondent à des phonèmes différents :

[ĉ] (*derecho*)
[ś] (*casa*)
[e] (*triste*)
[u] (*mucho*)
[b] (*vaca*)

Pas de nasalisation pour les groupes suivants : an, en, in, on, un, am, em, im, om, um (*cantar* ; *entender* ; *pintar* ; *contar*...)

Tableau récapitulatif de l'alphabet

A	a	(la a)	N	n	(la ene)
B	b	(la be)	Ñ	ñ	(la eñe)
C	c	(la ce)	O	o	(la o)
Ch	ch	(la che)	P	p	(la pe)
D	d	(la de)	Q	q	(la cu)
E	e	(la e)	R	r	(la erre)
F	f	(la efe)	Rr	rr	(la erre doble)
G	g	(la ge)	S	s	(la ese)
H	h	(la hache)	T	t	(la te)
I	i	(la i)	U	u	(la u)
J	j	(la jota)	V	v	(la uve)
K	k	(la ka)	W	w	(la uve doble)
L	l	(la ele)	X	x	(la equis)
Ll	ll	(la elle)	Y	y	(la i griega)
M	m	(la eme)	Z	z	(la ceta)

Syntaxe et morphosyntaxe

La phrase

Reconnaître à l'écrit comme à l'oral le type de phrase : énonciative, interrogative, exclamative, injonctive.
Reconnaître quelques mots interrogatifs (cf. lexique).
Repérer quelques connecteurs logiques : *y, no ... sino, o, por eso, pero, porque ...*

Le verbe

Reconnaître la personne du verbe.
Reconnaître le présent et quelques formes d'imparfait, de futur et de prétérit, par lexicalisation.
Reconnaître quelques impératifs.
Conjugaison d'un verbe pronominal (*llamarse*) aux 3 personnes du singulier et à la 3e du pluriel.
Quelques exemples avec *gustar*.
Quelques exemples avec *estar* + gérondif.
Quelques formes des verbes irréguliers : *ser, estar, tener, ver, hacer, ir, venir, saber, poder, poner...*
Première, deuxième et troisième personne du singulier de quelques verbes à diphthongue : *entender, cerrar...*
Première, deuxième et troisième personne du singulier de quelques

verbes à affaiblissement : *repetir ...*

Première, deuxième et troisième personne du singulier de quelques

verbes à alternance : *dormir...*

Tournure impersonnelle : *hay*

Quelques emplois de *ser* et de *estar* :

. *ser* + chiffre

. *ser* + pronom

. *ser* + nom

. *ser* bueno (malo)

. *estar* + complément de lieu

. *estar* bueno (malo)

Le groupe nominal

Le genre et le nombre.

Reconnaître un adjectif, l'accorder en genre et en nombre.

Articles défini et indéfini.

Adjectifs possessifs.

Pronoms personnels : *yo* = moi, *tú* = toi ...

Pronoms compléments : *lo(s), la(s), le(s)*.

Les cardinaux : les dizaines puis les nombres de 1 à 99. Quelques formes lexicalisées correspondant à des années.

3 - LEXIQUE THÉMATIQUE

L'individu

Le corps humain

la cabeza la cara el pelo las orejas los ojos la nariz la boca la lengua los dientes	los oídos	el brazo el codo la mano los dedos la pierna la rodilla los pies	la espalda los hombros
--	-----------	--	---------------------------

Quelques caractéristiques physiques

alto/a bajo/a gordo/a flaco/a	rubio/a moreno/a castaño pelirrojo/a	joven viejo/a guapo/a feo/a
--	---	--------------------------------------

Les vêtements

los pantalones los vaqueros la camisa la camiseta la falda el vestido los pantalones cortos los calcetines los zapatos las zapatillas de deporte el chandal	la bufanda el gorro la gorra la cazadora el abrigo ponerse quitarse	los pendientes la sortija las gafas el reloj (de pulsera)
---	---	--

Les couleurs

azul rojo/a verde amarillo/a anaranjado/a	negro/a blanco/a gris marrón de color violeta de color rosa	ser de color azul ser de color rojo oscuro/a claro/a
---	--	---

Les sentiments

ESTAR : contento/a triste cansado/a bien mal regular así, así enfermo/a	SER : bonito/a fácil difícil maravilloso/a estupendo/a fantástico/a	me gusta, prefiero	¡Bueno ! ¡Estupendo ! ¡De acuerdo ! ¡Vale ! ¡Ni hablar !
---	---	-----------------------	--

Environnement

La famille

los padres la madre (mamá) el padre (papá)	los abuelos el/la abuelo/a	los primos el/la primo/a
los hijos el/la hijo/a	los nietos el/la nieto/a	los sobrinos el/la sobrino/a
los hermanos el/la hermano/a	los tíos el/la tío/a	

Les animaux

los animales domésticos : el/la gato/a el/la perro/a el pájaro el ratón el conejo el pez el gorrión el mirlo	los animales de la granja el caballo la vaca el toro la gallina el gallo el pato la oveja	los animales salvajes el león el cocodrilo el oso el lobo
--	--	---

Les aliments

la fruta la manzana el plátano la naranja el tomate el melón la sandía el limón	las verduras la patata la aceituna el aceite de oliva el arroz	la carne el pescado la tortilla el huevo el jamón el bocadillo	las bebidas el agua el chocolate el café la leche el té el zumo	el pan el azúcar la galleta los caramelos el helado la mantequilla la mermelada
--	--	---	---	---

L'école

el/la alumno/a la mesa la silla la pizarra el patio el recreo	el lápiz el bolígrafo la mochila las tijeras el pegamento la regla	el libro el cuaderno el día de fiesta las vacaciones irse de vacaciones estar de vacaciones
--	---	--

La ville

el pueblo la ciudad	la calle la plaza el jardín público la parada de autobús la estación	el colegio el Ayuntamiento (la oficina de) Correos el hospital el médico la farmacia	la panadería la pastelería el mercado el hiper(mercado) el bar la cafetería el restaurante
------------------------	--	---	--

La maison

la casa la puerta la ventana la pared el espejo la bañera la ducha	la cocina el cuarto de estar el comedor el dormitorio la habitación el cuarto de baño los servicios el váter el jardín la escalera el balcón la terraza	la nevera la cocina el microondas la cama el armario el sofá el sillón el televisor la lámpara el teléfono el móvil	el cuchillo el tenedor la cuchara la cucharita el plato el vaso la servilleta la botella la jarra la bandeja la toalla la pastilla de jabón el champú el dentífrico lavarse bañarse ducharse fregar (ie)
--	--	---	---

Villes, Autonomies et pays

Madrid Toledo Barcelona Valencia Alicante Granada Córdoba Sevilla Zaragoza Santiago de Compostela Pamplona Bilbao	México Quito Cuzco Santiago Buenos Aires	francés/esa español/a inglés/esa italiano/a portugués/esa alemán/ana europeo/a argelino/a marroquí tunecino/a africano/a japonés/esa chino/a
--	--	--

Le temps

el cielo el sol la nube la lluvia la nieve el viento	el calor el frío el verano el otoño el invierno la primavera	el temporal el vendaval la tormenta estar lloviendo estar nevando
---	---	---

La société

un/a niño/a un/a chico/a un hombre/ una mujer un bebé	un/a amigo/a ¡Señor !/¡Señora ! ¡Señorita !	el/la maestro/a el/la panadero/a el/la médico/a el dentista
--	---	--

Activités

La journée

despertarse (ie) levantarse	lavarse ducharse bañarse	¡Despierta ! ¡Levántate !	el desayuno la comida la merienda la cena
desayunar	vestirse (e>i) peinarse		
comer beber	ir al colegio		
merendar (ie) cenar	dormir (ue) la siesta acostarse (ue)		

À l'école

mirar escuchar repetir (e>i) leer escribir contar (ue) deletrear recortar pegar	sentarse (ie) estar pasar lista faltar	sacar el libro abrir el libro cerrar (ie) el cuaderno recoger salir al recreo	
---	---	---	--

Les sports

el deporte	jugar correr saltar		
el fútbol el baloncesto el balonmano	nadar		
el tenis el esquí	hacer bici		
el yudo	esquiar		

Les loisirs et les jeux : les transports

la guitarra la flauta el piano la pandereta	el monopatín los patines el robot el balón la pelota la raqueta la bicicleta el patinete el oso de peluche la muñeca el juguete	el ordenador la (video)consola el videojuego la cámara fotográfica <i>Les transports</i> el avión el tren el coche el camino la carretera la autopista el puente el túnel	
--	---	---	--

Les fêtes

el cumpleaños el santo el regalo	las Navidades los Reyes Magos el carnaval Semana Santa	¡Felicidades ! ¡Feliz Navidad ! ¡Feliz Año Nuevo ! ¡Felices Pascuas !	desear celebrar felicitar cumplir
--	---	--	--

La nature

el mar el océano el aire	el campo el monte la montaña el valle el prado	el bosque la flor el árbol la hierba	la contaminación contaminar reciclar
--------------------------------	--	---	--

4 - LES CONTENUS CULTURELS

La vie quotidienne

Usages dans les relations

Il existe un éventail important de formules de salutation, salutations propres aux différents moments de la journée (*¡Hola, buenos días!*, *¡Buenas tardes!*...).

Le tutoiement est beaucoup plus fréquent qu'en français et, pour s'adresser aux autres, c'est surtout le prénom qui est utilisé de préférence au nom de famille.

Pour donner un numéro de téléphone, on le fait le plus souvent chiffre par chiffre. Au téléphone, on emploie différentes expressions selon la cas de figure : *¡Hola!* / *¡Buenos días!* / *¡Dígame!* / *¡Oiga!*

Rythme de la journée

Les deux principaux repas se prennent plus tard qu'en France : le déjeuner vers 14h/15h, et le dîner vers 22h.

Les habitudes alimentaires

Le petit déjeuner peu important est souvent pris au café pour les gens qui travaillent.

Dans le milieu de la matinée, les espagnols (particulièrement les enfants) ont l'habitude de prendre un en-cas (sandwiches, *tapas* par exemple).

Le déjeuner se compose d'un premier plat, *primer plato* (légumes, riz...), d'un deuxième plat *segundo plato* (viandes, poissons frits...) et d'un dessert, *postre* (fruits essentiellement ou certains laitages comme le riz au lait ou les flans). On consomme davantage de glaces.

Importance du goûter.

Le dîner est souvent plus informel : salades variées, charcuteries, fromage ... et chacun fait son choix en piquant directement dans le plat.

Quelques spécialités : l'omelette (*la tortilla de patatas*), *la paella*, *el arroz a la marinera*, *las albóndigas*. Les pâtisseries de fêtes (*el roscón de Reyes*, *el mazapán*, *los polvorones*, *mantecados de Navidad*, *el turrón*, etc.) ; de nombreuses spécialités régionales.

Quelques produits venant d'Amérique latine : tomate, chocolat, café, pommes de terre, maïs...

La famille

Les espagnols portent un double patronyme : le nom de leur père suivi de celui de leur mère.

Les femmes gardent leur noms lorsqu'elles se marient. Elles peuvent y ajouter celui de leur mari.

L'école

Il y a peu de petites vacances, une période à Noël d'une quinzaine

de jours, la *semana blanca* en hiver, une semaine à Pâques, presque trois mois de grandes vacances, mais de nombreux jours fériés isolés et beaucoup de ponts dont les dates peuvent varier selon les Autonomies.

L'emploi du temps d'un élève espagnol.

L'environnement culturel

Les loisirs

Importance des sports collectifs en général et du football en particulier.

Les fêtes

Elles sont très nombreuses et peuvent varier selon les Autonomies :

- 24 décembre : Nuit de Noël (*Nochebuena*)
- 25 décembre : Noël (*Navidad*)
- 28 décembre : *Los Santos Inocentes* (équivalent du 1er avril)
- 31 décembre : *Nochevieja* (avec la coutume des 12 grains de raisin)
- 01 janvier : jour de l'an (*Año Nuevo*)
- la Semaine Sainte : *Semana Santa*

Patrimoine (contes, chansons, littérature)

Légendes régionales : *San Jordi* en Catalogne, *Cuentos de la Alhambra*, etc...

Contes : *El ratoncito Pérez*, *La ratita presumida*, *El oso gangoso*, etc... et de nombreux contes latino-américains contemporains.

Chansons, danses et instruments d'Espagne et d'Amérique Latine. Quelques tableaux de grands peintres : à titre d'exemples :

- Velázquez : *Las Meninas*, *El aguador*, *Las hilanderas*...
- Ribera : *El niño zambo*, *La adoración de los pastores* ...
- Murillo : *Dos niños comiendo melón y uvas*...
- Goya : *La gallinita ciega*, *El pelele* ...
- Miró : *Personajes y caballos ante el sol*, *Mujer y pájaro* ...
- Picasso : *Las Meninas*, *Los músicos*, *El arlequín sentado* ...
- Sorolla : *En la playa*, *El balandrino* ...

Personnages célèbres

En littérature, histoire, art, politique, chanson : Don Quijote, Sancho, "El Lazarillo de Tormes" (en bande dessinée), Cristobal Colón, etc.

L'environnement géographique et socio-économique

Espagne

Les noms et la situation des principales autonomies.

Quelques villes et noms de fleuves.

Amérique latine

Quelques pays et leurs drapeaux.

Quelques sites et monuments célèbres : Machu Picchu, pyramides aztèques, chutes d'Iguazú, etc.